ARUBA Y SU PARTICIPACION DEN SEGUNDA GUERRA MUNDIAL Y SU CONTRIBUCION NA LIBERACION DI HULANDA

(* Aruba su rol den segunda guerra mundial)
(* Su paritícipacion den liberacion di Hulada)
(* 5 di mei 1945 - 5 di mei 1995 50 ana di liberacion hulandes)

Aruba y Guerra II

Apesar di su tamaño, nos por bisa cu Aruba a experiencia di cerca segunda guerra mundial. No solamente pa loke ta trata atakenan directo ariba e isla, sino tambe pa e efectonan cu un mundo den guerra total tabata tin ariba nos isla.
Apesar di su tamaño, nos por bisá cu Aruba tabata den cierto sentido den centro di atencion. Asina nos por menciona cu e refineria di LAGO tabata percura pa produccion di combustible pa forzanan alia cu tabata den guerra contra di Ejercito Aleman y nan alianza. Asina ta wordo menciona p.e. den e buki di e famoso historiado Hartog, cu 1 di cada 16 galon di combustible cu forzanan alia tabata uza den guerra tabata procedente di refineria LAGO. (No ta pornada tambe cu e tempo ey den LAGO bou di e trahadornan tabata tin un dicho: "Let Hitler boil in Lago oil".)
E mesun hecho aki riba menciona ta haci cu e importancia di e refineria pa aliadonan a haci nan permanencia visible aki na Aruba, loke a conduci tambe cu Alemannan tabata tin bista ariba e isla aki. E refineria tabata un sumpiña den wowo di e enemigonan, y na momento cu e Mericanonan a tuma e defensa di isla over, Aruba a bira pa e Alemannan un target mas importante ainda. Asina a sosode cu e promer torpedo lanza den e hemisferio occidental a resulta contra Aruba, pa ser exacto ariba 16 di februari 1942 pa 1.30 di marduga.
Torpedonan cu a wordo lanza ariba Aruba unda cu barconan di cargamento petrolero, ancra den waf di San Nicolas, tabata blanconan di atake. Asina e barconan Pedernales y Oranjestad tabata e prome victimanan di e guerra cerca di cas. Na e ocasion aki por bisa cu Aruba a scapa milagrosamente, ya cu aparentemente e Alemannan tabata desconoce e hecho cu den waf di San Nicolas tambe tabata presente e barco Henry Gibbons cu a bordo tabata tin 3000 ton di TNT, bon pa bula mitar di e isla.

Aruba no tabata solamente importante pa e produccion di combustible. Pero hunto cu Corsou, Aruba tabata fungi como centro di distribucion di articulonan pa barconan di guerra y mercantil cu mester percura pa e tripulantenan y guarnicion di principalmente Americanonan cu mester a garantiza e seguridad y proteccion di e isla. Aruba desde e promer momentonan di guerra caba tabata wordo bishita cu regularidad dor di barconan en busca di abastecimento di awa y cuminda, mientras cu por bisa cu promer cu e inicio di guerra Aruba tabata wordo bishita masha poco mes dor di barconan stranjero.

Mester menciona si cu segun e guerra tabata desaroyando, principalmente e guerra riba laman, na Aruba a cuminza sinti e efectonan di scarcedad di cuminda y awa, pa tanto e poblacion como pa e militarnan y personal Mericano cu tabata staciona

aki na Aruba.
Na su turno esaki a conduci na aumento di prijsnan na un forma acelera. Esaki a conduci cu gezaghebber Wagemaker a percura pa bini cu un Inkoopcentrale na april di 1944, cu via di esun na Corsou tabata regla importacion y control di prijs di comestibles. Loke cu na su turno tambe a trece cierto disgustonan bou di comerciantenan local.

Por ser bisa cu Aruba a conoce un intensificacion di actividadnan momento cu na fin di 1941 Estadonan Uni di Merca tambe a declara guerra na Japon y Alemania. Henter e vigilancia di Caribe a bai resorta bou de e mando Mericano. Promer cu e Mericanonan tabata tin aki na Aruba staciona banda di e Hulandes, Francesnan y Britaniconan (Ingles y Escosesnan). Pero e cantidad di e contingencianan no tabata di e magnitud cu e Mericanonan a bin cu ne. Mericanonan tabata tin hasta e parti di MP (polis militar) y SP (Polis di Costa) y hunto cu e militia Arubano nan mester a percura pa defensa di e isla.
E prome soldanan Mericano a yega Aruba riba 16 di januari 1942. E atake ariba Aruba a sosode net un luna despues cu e Mericanonan a yega Aruba. A sigui un periodo di atakenan ariba nos isla y menazanan di esaki. Tambe tabata tin algun sabotaje cometi y atakenan chikito, pero cu nunca a haya claridad ariba nan. E mayoria di e guerra a wordo hiba riba laman na unda cu enemigonan tabata impedi pa barconan cu crudo, combustible of trahadornan yega Aruba.
Mester bisa tambe cu den e periodo di guerra aki Aruba a conoce censura di carta y di prensa, mientras cu tambe tabata tin deportacion di "enemigonan" pa un campo di detencion na Bonaire.

<u>Aruba den relacion cu liberacion di Hulanda</u>
Nos por bisa cu Aruba su contribucion por lo general tabata di sosten na gruponan alia por medio di e produccion di petroleo na e refineria. Mescos tambe e actitud cooperativo di e poblacion pa cu e forzanan militar amigo cu sea tabata pasa di transito of ta bini pa un temporada mas largo den cuadro di nan stacionamento na Aruba of nan trabounan cu nan tabata tin di ejerce den e compania LAGO y Arend. E Arubianonan tabata conciente di e hecho cu nan cooperacion tabata necesario pa asina e forzanan alia por gana e guerra contra Alemania. Y cada vez cu funcionarionan halto di afor bini Aruba, nan tabata duna e reconocemento aki na nos hendenan.
Esaki poco poco tambe tabata pone e Aruba su poblacion sinti ki gran rol su isla tabata hunga den henter e asunto di guerra aki. E sentimento orguyoso aki a hunga un rol grandi tambe ariba e pensamento politico di nos isla. E situacion di guerra aki y importancia cu nos isla tabata hunga a pone su poblacion lubida cu un tempo e isla tabata no mas cu un "huerfano" den Reino.
Importancia di "de West" a bira mas grandi na momento cu Hulanda a wordo ocupa y casa real y gobierno Hulandes mester a hui pa Londres, mientras cu Indonesia tambe a wordo ocupa pa Japonesnan. Hunto cu Surnam, Antiyas tabata forma e unico teritorio Hulandes liber, manteniendo e bandera di Reino Hulandes na laira. Importancia di e hecho aki a wordo subraya cu bishita na dos ocasion durante guerra dor di dos miembro di famia di casa real Hulandes. Principe Bernard a haci un bishi-

ta na 1942, mientras cu Princesa Juliana a haci esaki na 1944. E entousiasmo cu e miembronan aki di casa real a ricibi tabata muestra di aprecio pa cu e casa real oranjo y tambe pa Hulanda.
E aprecio aki tambe a wordo demostra di otro manera dor di nos poblacion di Aruba, sea separadamente of hunto cu e otro islanan di Antiyas. Asina nos por menciona cu e islanan Antiyano a aporta casi 11 miyon florin den un forma voluntario, entre 1939 pa 1945, na e financiamento di guerra. Tambe tabata tin e cooperacion of contribucion den forma di servicionan voluntario, Cruz Cora, cuido di victima di guerra, y hopi otro mas.
Asina Aruba mes tabata conoce diferente organisacionnan manera Oranje Comite y Wilhelminafonds, cu tabata recauda placa pa armamento; SANOA (Steun aan Nederlandse Oorlogsgetroffenen Aruba), na unda cu LAGO tambe a contribui substancialmente, recaudando f 139.000,= pa combati t.b.c. bou di jovennan. Tambe tabata tin e ABC-fonds dirigi ariba babynan, pa cual Sr. Addison Croes na 1952 hasta a ricibi un Koninklijke onderscheiding, ya cu e tabata un di e motornan tras di e fondo aki.
Tambe por menciona cu e iglesia catolica tabata recauda cu regularidad colectnan na misanan pa yuda nan rumannan catolico na Hulanda, cu tabata den necesidad.

Manera ya a wordo bisa caba cu apesar di e diferente problemanan cu tabata wordo sinti, manera scarcedad di cuminda y otro articulonan, incluso control di prijs y scarcedad di trahadornan, toch na Aruba tabata existi e conciencia pa contribui na gana guerra, sigur considerando e produccion di combustible necesario pa e aliadonan.
Apesar di esaki, e conciencia aki, mester bisa cu den cierto casonan tambe tabata tin cierto resistencia. Asina por menciona e caso na aña 1943 na unda cu na Staten di Antiyas a drenta un peticion pa manda schutters Antiyano pa bai ultramar pa bringa na Europa of na Asia pa asina yuda den liberacion di Hulanda y Indonesia.
E peticion aki por lo general a haya contratiempo den henter e comunidad Antiyano. Apesar cu e contesta di Staten Antiyano tabata uno dualistico, nunca a yega asina leu pa manda e schuttersnan aki pa ultramar.
Referente e hecho aki mester anota cu na Aruba 1263 Arubiano a firma un peticion pa no manda yuinan di tera pa ultramar.
Esaki tabata tin su razonana:

1. Na Aruba (y por lo general na Antiyas) tabata tin scarcedad di trahador. Baimento di yuinan di tera lo a encera cu lo mester a remplaza nan pa trahadornan di otro isla.
2. Aruba mes tabata tin mester di su propio militia Arubano pa defende e isla aki. Na Aruba tabata tin e pensamento cu cu hasta e cantidad di schutters existente tabata poco, den caso cu algo por a sosode na Aruba.

Durante e guerra mundial aki, mientras cu na e parti Reino aki banda tabata lucha pa defende e tricolor Hulandes pa lague bula ariba nos suelo, sacrificando su yuinan pa percura cu produccion di petroli sigui, na otro banda di ultramar Aruba tambe a conoce su hereonan, di cual esun mas conoci indudable-

mente tabata Boy Ecury, kende den resistencia Hulandes a bringa pa liberacion di Hulanda.

E impacto mas grandi cu guerra por tabata tin ariba Aruba, y sigur e afthermath, ta cu henter mundo a cuminza papia ariba un orden politico y economico nobo. Un orden cu a duna colonianan e oportunidad pa scohe nan futuro.
Esey ta loke a sosode cu Aruba tambe. Conciente di e echo cu awor dor di guerra Aruba no tabata huerfano den Reino mas. Cu su desaroyo durante añanan di guerra a pone riba un plano mas conoci, hunto cu henter Antiyas, den Reino, a haci cu su deseonan politico a cuminza brota pa haya e reconocemento aki.
Liberacion di Hulanda a nifica pa Aruba y Antiyas e momento pa henter Reino Hulandes sinta pensa ariba relacionnan nobo, lazonan nobo, den un orden estatal nobo, basa ariba principionan di igauldad y cu e willingness pa sostene otro y coopera cu otro, den sentido di libertad. E historia post-guerra di Aruba riba plano politico y economico a demostra esaki.

Archivo Historico Nacional
Drs. Raymond R. Hernandez
April 1995.